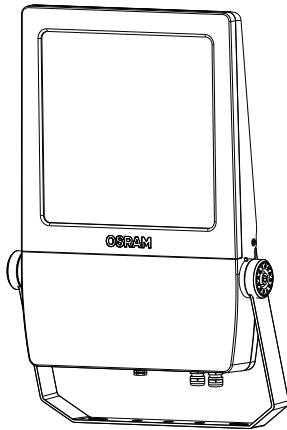
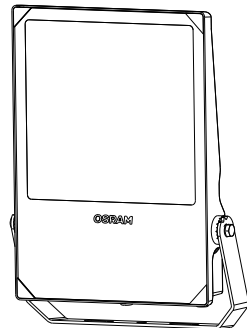


Simplitz® Floodlight V3

OSRAM



Premium Edition



General Edition

- Please read these instructions carefully before assembling and installing this luminaire.
- Harap baca petunjuk dengan saksama sebelum melakukan perrakitan dan instalasi.
- Please keep this installation guide for future reference.
- Harap simpan petunjuk ini sebagai referensi.

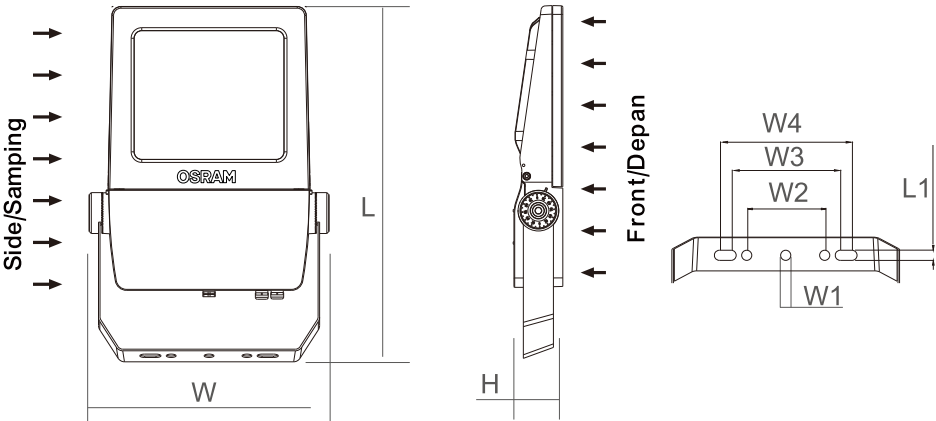


TRAXON | ecue

MEMBER OF PROSPERITY GROUP

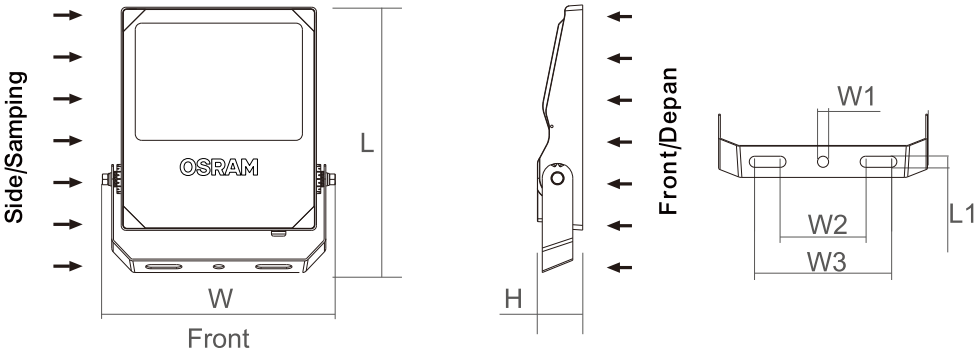
www.traxon-ecue.com

Premium Edition



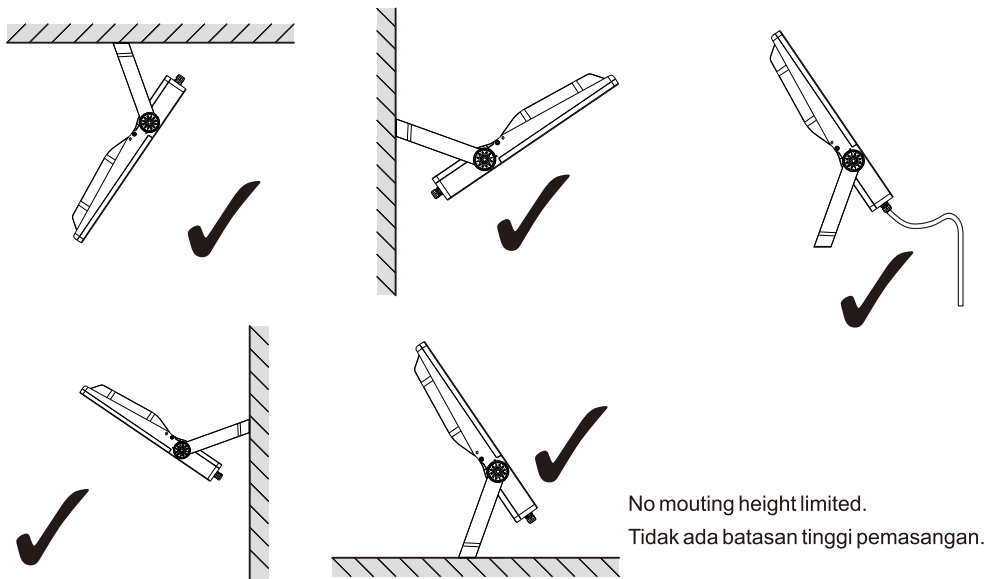
		50W	70W	100W	150W	200W	240W	300W	350W
Lamp Lampu	L (mm)	469	469	469	469	529	529	611	611
	W (mm)	317	317	317	317	369	369	399	399
	H (mm)	65	65	65	65	65	65	79	79
Bracket Braket	W1 (mm)	13	13	13	13	13	13	13	13
	W2 (mm)	100	100	100	100	100	100	100	100
	W3 (mm)	140	140	140	140	160	160	210	210
	W4 (mm)	170	170	170	170	190	190	240	240
	L1 (mm)	13	13	13	13	13	13	13	13
Max Projected Area	Front (mm²)	0.11	0.11	0.11	0.11	0.14	0.14	0.18	0.18
Luas Proyeksi Maksimal	Side (mm²)	0.025	0.025	0.025	0.025	0.028	0.028	0.036	0.036
Weight Berat	(kg)	4.4	4.4	4.4	4.4	6.7	6.7	9.0	9.0

General Edition



		50W	70W	100W	150W	200W	240W	300W
Lamp Lampu	L (mm)	266	313	313	375	446	446	487
	W (mm)	198	276	276	285	345	345	393
	H (mm)	46	53	53	57	62	62	75
Bracket Braket	W1 (mm)	12.5	13	13	13	13	13	13
	W2 (mm)	70	100	100	100	100	100	180
	W3 (mm)	100	160	160	160	160	160	220
	L1 (mm)	12.5	13	13	13	13	13	13
Max Projected Area	Front (mm²)	0.039	0.066	0.066	0.084	0.124	0.124	0.148
Luas Proyeksi Maksimal	Side (mm²)	0.009	0.013	0.013	0.017	0.023	0.023	0.026
Weight Berat	(kg)	1.4	2.4	2.5	3.5	5.0	5.2	6.8

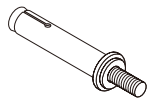
Installation/Instalasi



Bracket fixation/Pemasangan Braket

Order separately/Komponen (Terpisah)

A:Screw



B:Washer/Ring



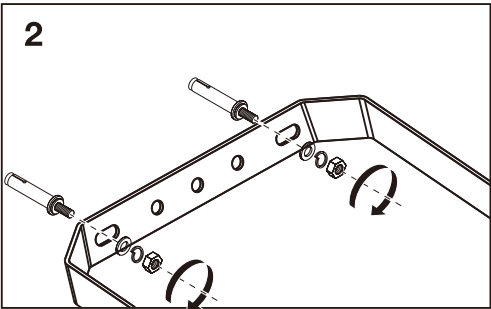
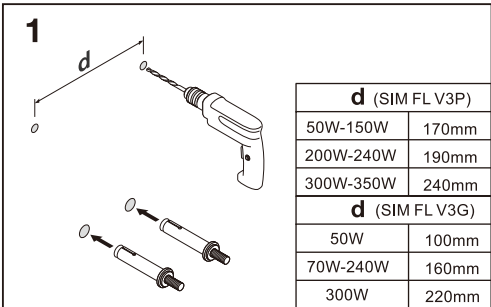
C:Spring washer/
Ring pegas



D:Nut/Mur



	50W-350W
A	M12 x 60
B	M12
C	M12
D	M12



Fasten safety cable/Pemasangan kabel pengaman

Stainless safety chain $\varnothing \geq 4\text{mm}$ (to be ordered separately)

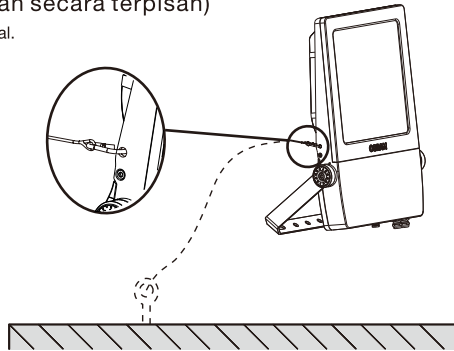
Lamp must fasten individual safety cable.

Safety cable must be fastened tightly on the installation surface.

Rantai pengaman stainless $\varnothing \geq 4\text{mm}$ (dipesan secara terpisah)

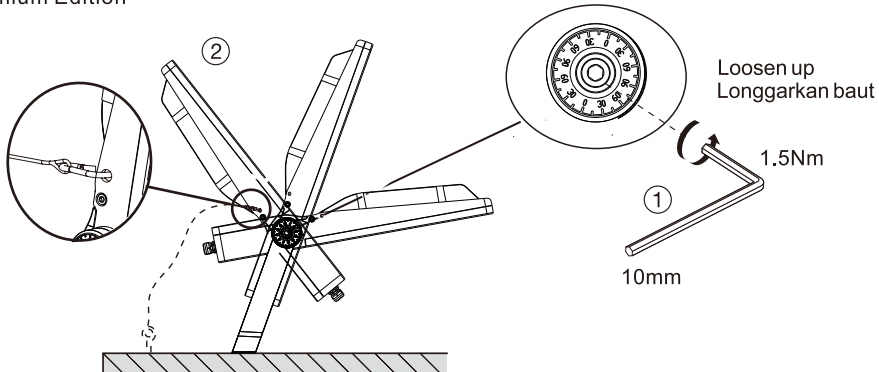
Setiap lampu harus dipasang dengan kabel pengaman individuual.

Kabel pengaman harus dikencangkan dengan erat pada permukaan instalasi.



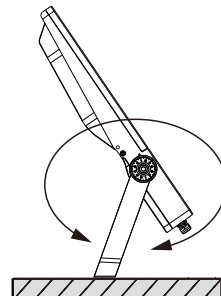
Adjustable projection angle/Penyesuaian Sudut Proyeksi

Premium Edition

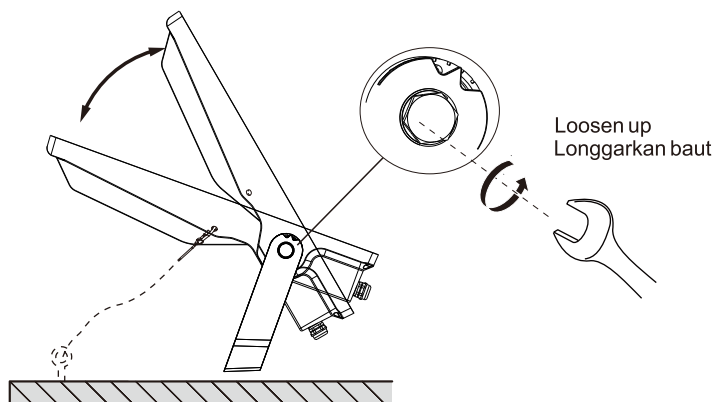


Never turn the lamp before the teeth of the lid are separated completely from the housing.

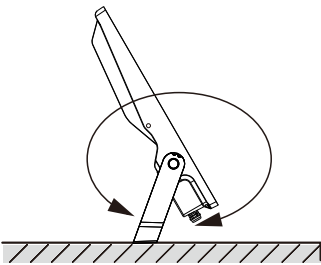
Memutar lampu sebelum gigi pada penutup terpisah sepenuhnya dapat menyebabkan kerusakan pada mekanisme pemasangan.



Adjustable projection angle/Penyesuaian Sudut Proyeksi
General Edition



Type	Type	Nm
50W	M8	1.5Nm
70W-300W	M10	1.5Nm

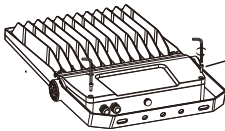


Do not turn the lamp before loosening the screws.
Jangan putar lampu sebelum melonggarkan sekrup.

Connection/Koneksi

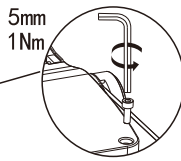
Premium Edition

①

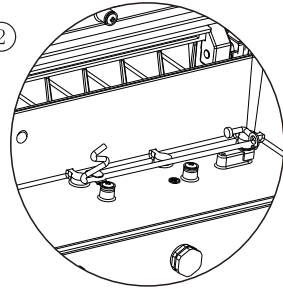


Lepaskan penutup belakang

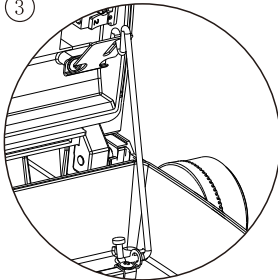
Loosen Open
Buka skrup



②

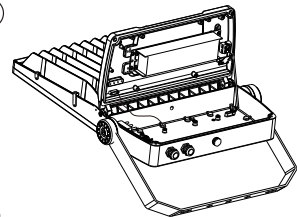


③

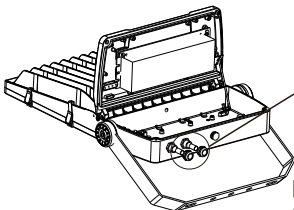


Fix and support the back cover.
Pasang dan tahan penutup belakang
Buka terminal koneksi.

④



⑤



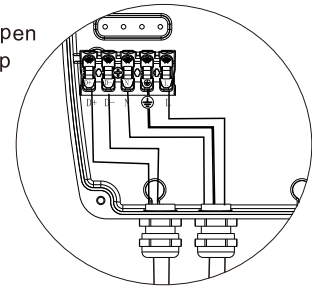
Loosen cable gland head,
take out the black plug.

Kendurkan pelindung kabel,
dan keluarkan plug hitam.

M20
3.0Nm

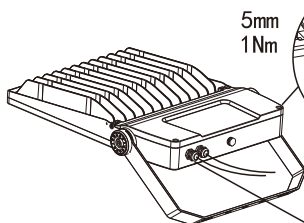
Loosen Open
Buka skrup

⑥

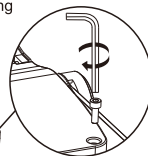


⑦

Tighten
Kunci kembali skrup penutup belakang

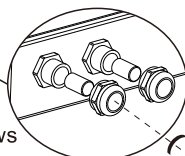


5mm
1Nm



Tighten
Kencangkan pelindung kabel

M20
3.0Nm



Restore the support rod Locking screws
to ensure the box is waterproof.

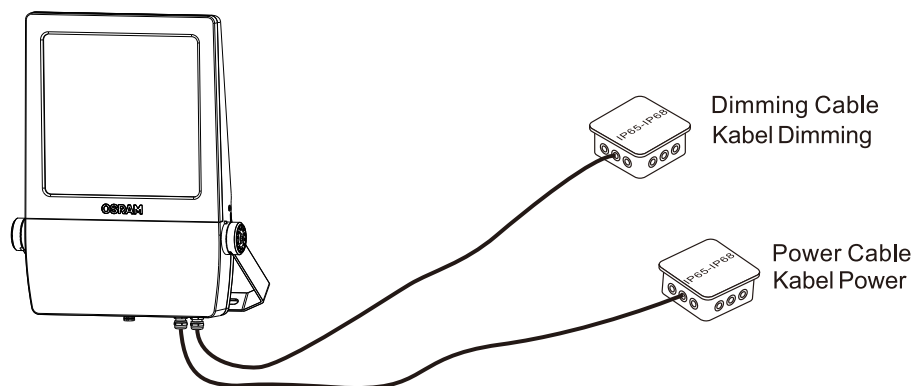
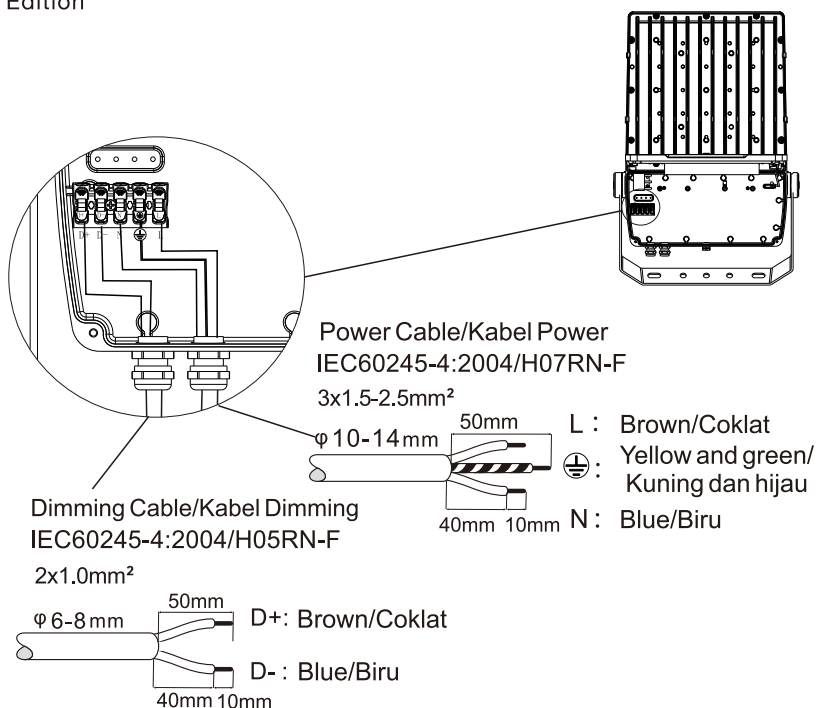
Pastikan skrup pengunci dipasang kembali
untuk menjaga kotak koneksi tetap kedap air.



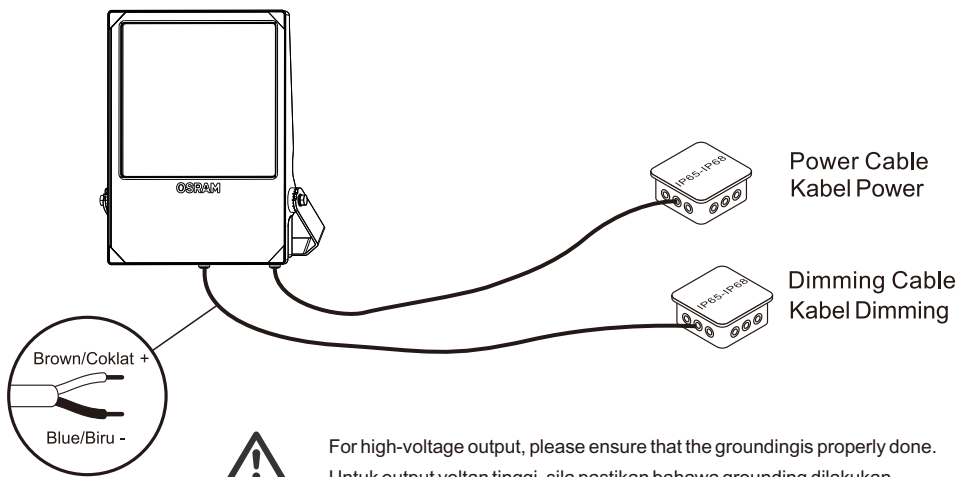
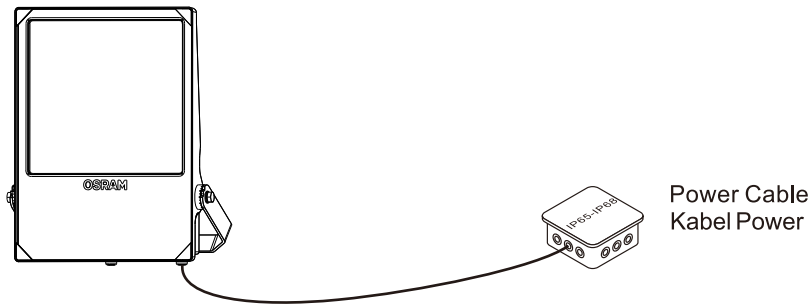
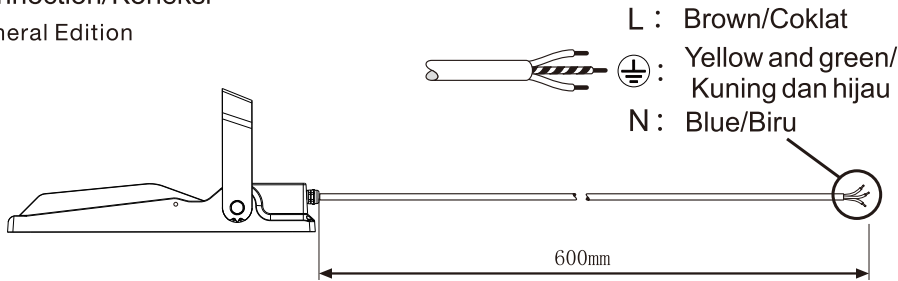
Cable not provided.
Kabel tidak disediakan.

Connection/Koneksi

Premium Edition



Connection/Koneksi
General Edition



For high-voltage output, please ensure that the grounding is properly done.
Untuk output voltan tinggi, sila pastikan bahawa grounding dilakukan dengan betul..



WARNING/Peringatan

1. Ensure that installation and maintenance are carried out by a qualified electrician, with the luminaire wired in compliance with the latest IEE electrical regulations or local equivalents.
1. Pastikan pemasangan dan pemeliharaan dilakukan oleh teknisi listrik yang berkualifikasi serta memastikan lumener terhubung sesuai dengan peraturan listrik IEE terbaru atau peraturan lokal yang berlaku.
2. These products are suitable for both indoor and outdoor applications.
2. Produk ini cocok untuk penggunaan dalam ruangan maupun luar ruangan.
3. Always ensure the power supply is switched off before beginning installation or maintenance. Do not switch it back on until these tasks are completed.
3. Pastikan sumber daya listrik dalam keadaan mati sebelum memulai pemasangan atau pemeliharaan. Jangan menghidupkan daya hingga pemasangan atau pemeliharaan selesai.
4. The power supply system must be equipped with an SPD (Surge Protection Device) in accordance with electrical safety regulations.
4. Sistem suplai daya harus dilengkapi dengan SPD (Surge Protection Device) sesuai dengan peraturan kelistrikan guna melindungi perangkat dari lonjakan tegangan.
5. Connect the L terminal to the phase line and the N terminal to the neutral line. Avoid any incorrect connections to PE grounding cables.
5. Hubungkan kabel L ke jalur fasa dan N ke jalur netral. Jangan menghubungkan kabel ground PE secara tidak benar.
6. Ensure that the products are properly grounded.
6. Pastikan produk terhubung ke sistem grounding dengan baik.
7. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
7. Jika kabel fleksibel eksternal atau kabel daya lumener mengalami kerusakan, penggantian hanya boleh dilakukan oleh produsen, agen layanan resmi, atau teknisi berkualifikasi guna menghindari potensi bahaya.
8. The light source within this luminaire should only be replaced by the manufacturer, their service agent, or a similarly qualified professional.
8. Sumber cahaya di dalam lumener hanya boleh diganti oleh produsen atau teknisi layanan resmi.
9. For luminaires with dimming functionality, basic insulation is maintained control conductors and LV supply.
9. Luminaire yang menggunakan fungsi dimming, isolasi dasar antara konduktor kontrol dan sirkuit-L harus dijaga sesuai dengan standar yang berlaku.
10. Do not touch the luminaires while they are illuminated.
10. Jangan menyentuh lumener saat sedang menyala.
11. High intensity output - position the luminaire to avoid prolonged exposure from the light output at distances closer than 7.9M.
11. Posisikan lumener pada jarak minimal 7,9 meter untuk mencegah paparan langsung dalam waktu lama.
12. Use screws, nuts, and bolts with the highest corrosion resistance grade (e.g., SUS316) for fixing, complying with C5 class according to ISO 9223.
12. Gunakan mur / baut dengan ketahanan korosi terbaik (misalnya SUS316) untuk pemasangan, sesuai dengan standar kelas C5 dalam ISO 9223.
13. Avoid damaging the coating of the luminaire housing, as this will reduce the product's corrosion resistance.
13. Jangan merusak lapisan pelindung cover lumener, karena dapat mengurangi ketahanan korosi produk.



14. Connect the L terminal to the phase line and the N terminal to the neutral line. Avoid any incorrect connections to PE grounding cables.
14. Sambungkan terminal L ke garis fasa dan terminal N ke garis neutral. Elakkansebarang sambungan yang salah kepada kabel grounding PE.
15. Ensure that the products are properly grounded.
15. Memastikan bahawa produk-produk yang ditanam dengan betul.

OSRAM adalah merek dagang dari OSRAM GmbH.
TRAXON adalah pemegang lisensi merek dagang produk.
OSRAM untuk daftar tetap produk pencahayaan umum.

Traxon Technologies Ltd.

Room 113, 1/F, Wireless Centre , Phase 1,3 Science Park East Avenue, Shatin, New Territories, HONG KONG

Traxon Technologies Europe GmbH.

Karl-Schurz-Str. 38, 33100 Paderborn, Germany

Traxon Lighting Company Limited.

B402-B421, Building 6, Northwest Shenjiu Science and Technology Pioneer Park, the intersection of Taohua Road and Binglang Road, Fubao Community, Fubao Street, Futian District, Shenzhen

Penanganan limbah produk



Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga lainnya. Pembuangan yang tidak terkontrol dapat membahayakan lingkungan atau kesehatan manusia. Silakan gunakan sistem pengumpulan dan daur ulang resmi untuk memastikan proses pembuangan yang ramah lingkungan.